

Porównanie tłumaczeń II Królewska 3:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Lecz po śmierci Achaba król Moabu zbuntował się przeciw królowi Izraela.* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Lecz po śmierci Achaba król Moabu zbuntował się przeciw królowi Izraela.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz kiedy Achab umarł, król Moabu zbuntował się przeciw królowi Izraela.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I stało się, gdy umarł Achab, że odstąpił król Moabski od króla Izraelskiego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A gdy umarł Achab, złamał przymierze, które miał z królem Izraelskim.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz po śmierci Achaba król Moabu zbuntował się przeciwko królowi izraelskiemu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz po śmierci Achaba zbuntował się król Moabu przeciwko królowi izraelskiemu.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Lecz po śmierci Achaba król Moabu zbuntował się przeciw królowi izraelskiemu.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale po śmierci Achaba król Moabu zbuntował się przeciwko królowi izraelskiemu.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Gdy umarł Achab, król Moabu zbuntował się przeciw królowi Izraela.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І сталося, що після смерті Ахаава, і цар Моава відкинув царя Ізраїля.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A kiedy Ahab umarł, król Moabu zbuntował się przeciwko królowi israelskiemu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	A gdy tylko Achab umarł, król Moabu zbuntował się przeciw królowi Izraela.

¹⁾ <x>120 1:1</x>